



UW Medicine

Quando su bebé permanece en el hospital

Qué esperar

Este capítulo aclara lo que puede anticipar si le dan el alta del hospital y su bebé sigue siendo paciente internado, sea en la Unidad de Madres y Bebés, o el Cuidados Intensivos para Recién Nacidos.

¿Qué pasa si mi bebé permanece en el hospital después de mi alta?

A veces la madre está dada el alta del hospital, pero su bebé todavía necesita atención en el hospital. Si esto le sucede, y:

- **Su bebé es lo suficiente fuerte para permanecer en la Unidad de Madres y Bebés (Mother Baby Unit o MBU):** Usted puede quedarse en su cuarto MBU y ayudar a cuidar a su bebé.
- **Su bebé necesita cuidados adicionales:** Su bebé permanecerá en la Unidad de Cuidados Intensivos Neonatales (Neonatal Intensive Care Unit o NICU). Usted se hace “huésped” y puede quedarse la noche en el cuarto de su bebé en la NICU.



Es mejor que los padres y el bebé permanezcan juntos, cuando sea posible.

¿Qué puedo anticipar cuando mi bebé es paciente y yo me quedo como “huésped”?

- Usted firmará los “**formularios de alta**” por su cuenta. Esto significa que usted ya no es paciente internada del hospital y no recibirá atención médica. Su bebé seguirá recibiendo atención médica tanto tiempo como siga siendo paciente internado.

- Le quitaremos **la pulsera de paciente internado**. Pero usted y su persona de apoyo seguirá llevando la pulsera que corresponde a la pulsera de su bebé. Ustedes deben quedarse con estas pulseras puestas hasta que vayan a casa con su bebé.
- Necesita proveer su propia **comida**. Antes de firmar su alta, podría mandar a pedir unas meriendas de la cocina. Así tendrá tiempo antes de tener que pensar en traer sus comidas, comprar comidas preparadas, o usar la cafetería del hospital. Puede guardar sus meriendas en el refrigerador de su cuarto hasta que le den el alta. Le ofrecemos agua y podemos permitirle acceso a microondas si desea calentar alguna comida.
- Usted y su persona de apoyo necesitan proveer su propia **ropa y pertenencias**. Le regalamos 6 toallitas perineales, 2 pantaletas de malla, jabón, y pastilla de dientes, para durar hasta que pueda conseguir sus propias pertenencias.
- Necesita arreglar sus propias **medicinas**. Recuérdese que debe recogerlas de la farmacia antes de la hora de su próxima dosis. La Unidad de Madre y Bebés no puede ofrecerle medicinas después de su alta.

¿Qué pasa si yo (o mi persona de apoyo) necesita atención médica?

- Si su persona de apoyo necesita atención médica urgente, debe presentarse en la Sala de Emergencias.
- Por haber sido dada el alta recientemente, si usted necesita atención médica urgente, es posible que la pueda atender un doctor o una partera en la Unidad Labor y Parto. Si necesita ver a un doctor, avise a su enfermera. Le ayudaremos para que obtenga atención ya sea en la Unidad Labor y Parto o en la Sala de Emergencias.

¿Cómo podemos ayudar en cuidar a nuestro bebé?

En la Unidad de Madres y Bebés:

- **Por lo menos 1 de los padres debe permanecer con el bebé las 24 horas del día.** Algunos padres desean turnear.
- **Avise a su enfermera de inmediato si por alguna razón necesita dejar a su bebé en el cuarto MBU.**
 - Si sólo va a ausentarse unos 15 a 20 minutos, arreglamos que una enfermera de MBU cuide a su bebé.



Avise a la enfermera de su bebé si desea un tiempo de reposo para usted y su bebé.

- Si necesita estar fuera más tiempo, o más frecuentemente, su bebé tendrá que trasladarse a NICU. Si esto sucede, usted puede visitar a su bebé allá. Puede pasar la noche como huésped en el cuarto de su bebé en NICU.
- **Si desea un tiempo de reposo para usted y su bebé**, avise a su enfermera. Circulamos “No molestar” en el letrero en la puerta del cuarto e indicamos en su reloj la hora de terminarse el reposo. Hable con la enfermera de su bebé acerca de la manera de “agrupar” el cuidado alrededor de las horas de darle de comer.

En MBU o NICU:

- **Hable con su enfermera para ver lo que usted puede hacer para ayudar a cuidar a su bebé.** Deseamos ayudarle a aprender todo lo que pueda antes de llevar su bebé a casa. También deseamos que usted practique el cuidado de su bebé estando en el hospital.
- **Cuando su bebé esté bajo nuestro cuidado, haremos lo siguiente:**
 - Hablar con usted acerca del plan de cuidado de su bebé
 - Observar y evaluar la salud de su bebé
 - Apoyar, supervisar, enseñar, y ayudarle cuando necesite, para que usted pueda alimentar y cuidar su recién nacido por su cuenta
 - Proveer a su bebé la atención médica de la más alta calidad
 - Proveer las pañales, cobijas, ropa y equipo para las alimentaciones, y para su bombilla sacaleches, si necesita

Seguridad

- Lea el capítulo “8 medidas seguras” en su manual.
- Mantenga el piso libre de sus pertenencias, para que los proveedores de cuidado puedan alcanzar a su bebé de manera fácil y rápida al pasar por la puerta.
- Guarde todas sus pertenencias personales adentro del gabinete de almacenaje. Avísenos que tiene dificultades para cumplir con esto.

Para prevenir infecciones

Los infantes corren riesgo de infecciones. Para ayudarnos a prevenir las infecciones, haga lo siguiente:

- Lavarse las manos y usar el gel sanitizador:
 - A cada entrada al cuarto de su bebé
 - A cada salida del cuarto de su bebé
- Avísenos si comienza a sentir los síntomas de catarro o gripe.
- Si sus visitantes o familiares están enfermos, pídales permanecer en casa, y sólo visitar una vez que estén sanos.

Pertenencias personales

- Usted tiene la responsabilidad de cuidar sus propias pertenencias en todo momento.
- **No** deje las pertenencias en el cuarto cuando salga, aun si sólo piense ausentarse un corto tiempo. Llévase los aparatos electrónicos y todos los conectores consigo.
- Antes del alta, asegúrese de revisar por todos lados los artículos que puede haber traído. Revise el piso, los enchufes, la ropa de cama, el área del cama-sofá, el baño y la ducha. Asegúrese de llevarse todas sus pertenencias al salir del hospital.

Adaptación

Este período puede ser estresante para los padres. Muchos padres están cansados y preocupados. La mayoría están animados para poder llevar su bebé a casa.

El alta de su bebé depende de:

- Sus signos vitales
- Su progreso con la alimentación
- Si tiene ictericia

Los doctores y las enfermeras de su bebé le hablarán cada día acerca de su plan de alta. Pero sé consciente de que el plan de alta puede cambiarse repentinamente varias veces. Le ayudaremos para que esté preparada cuando llegue el momento de llevar su bebé a casa.

Hable con su enfermera acerca de lo que siente y necesita. La enfermera le puede apoyar durante este plazo.

Privacidad

Recuérdese que los proveedores de atención pueden entrar al cuarto de su bebé en cualquier momento. Esto significa que usted no tiene la privacidad de la que goza en casa.

Por favor:

- Use el baño para cambiar la ropa.
- Recuerda a su pareja que tenga la ropa puesta mientras esté en el cuarto del bebé.

La estancia de su bebé en la Unidad para Madres y Bebés

La enfermera de su bebé colaborará con usted para agrupar los cuidados. En cada turno, su nueva enfermera hará un plan con usted respecto a la alimentación, tomar los signos vitales, pesar al bebé, hacerse pruebas, y lo demás que se necesite hacer para cuidar a su bebé. Llame a la enfermera si su bebé se despierta más antes de lo planeado para que concordemos con su necesidad de descansar.

Metas para la estancia de mi bebé en la Unidad para Madres y Bebés

El plan de cuidado de mi bebé

Alimentación

Peso

Signos vitales

Metas para el alta

¿Preguntas?

Sus preguntas son importantes. Si tiene preguntas o inquietudes, llame al doctor o a la enfermera de su bebé.

When Your Baby Stays in the Hospital

What to expect

This chapter explains what to expect if you are discharged from hospital care and your baby is still a patient, either on the Mother Baby Unit or in the Neonatal Intensive Care Unit.

What happens if my baby stays in the hospital after I am discharged?

Sometimes a mother is discharged from the hospital but her baby still needs hospital care. If this happens for you, and:

- **Your baby is strong enough to stay in the Mother Baby Unit (MBU):** You can stay in your MBU room and help care for your baby.
- **Your baby needs extra care:** Your baby will stay in the Neonatal Intensive Care Unit (NICU). You will become a “guest” at the hospital and can stay overnight in your baby’s NICU room.



It is best for parents and newborns to stay together, if possible.

What can I expect when my baby is a patient and I am a guest?

- You will sign **discharge forms** for yourself. This means that you are no longer a patient in the hospital and will not receive medical care. Your baby will keep receiving medical care as long as they are a patient.
- We will remove your **inpatient wrist band**. But, you and your support person will keep wearing the wrist band that matches your baby’s band. You and your support person need to keep these bands on until you take your baby home.

- You will need to provide your own **food**. Before you sign out, you might want to order some snacks from room service. This will give you a little time before you need to think about bringing in food, ordering take-out, or using the cafeteria. You can keep these snacks in the refrigerator in your room until you are discharged. We will refill your water and can give you access to a microwave to heat your food.
- You and your support person will need to provide your **clothing and supplies**. We will give you 6 peri pads, 2 mesh panties, a bar of soap, and toothpaste to last until you can get your own supplies.
- You will need to take care of your own **medicines**. Please remember to pick them up from the pharmacy before you need your next dose. The Mother Baby Unit cannot supply medicines to you after your discharge.

What if I (or my support person) need medical care?

- If your support person needs urgent medical care, they should go to the Emergency Department.
- Because you were recently discharged, if you need urgent medical care, you may be able to see a doctor or a midwife on the Labor & Delivery Unit. If you need to see a doctor, tell your baby's nurse. We will help you get care either in the Labor & Delivery Unit or the Emergency Department.

How can we help care for our baby?

On the Mother Baby Unit:

- **At least 1 parent must stay with your baby 24 hours a day.** Some parents choose to take turns.
- **Tell your nurse right away if you need to leave your baby's MBU room for any reason.**
 - If you will only be gone 15 to 20 minutes, we will arrange for a nurse from the MBU to watch your baby.
 - If you need to be gone longer or more often, your baby will need to stay in the NICU. If this happens, you can visit your baby there. You can sleep overnight in your baby's NICU room as a guest.



Tell your baby's nurse if you want some quiet time for yourself and your baby.

- **If you want some quiet time for yourself and your baby,** please tell your baby's nurse. We will circle "Do Not Disturb" on the sign on the door to your room and note an end time on the clock sign. Talk with your baby's nurse about how to "cluster" care around feeding times.

On the MBU or in the NICU:

- **Please talk with your nurse about what you can do to help care for your infant.** We want to help you learn as much as possible before you take your baby home. We also want to help you practice care while your baby is in the hospital.
- **While your baby is in our care, we will:**
 - Talk with you about your baby's plan of care
 - Watch and assess your baby's health
 - Support, supervise, teach, and help you as needed so that you can feed and care for your newborn by yourself
 - Provide the highest quality medical care for your baby
 - Provide your baby's diapers, blankets, clothing, and feeding supplies, and your breast-pumping supplies as needed

Safety

- Read the chapter "Newborn 'Safe 8'" in your workbook.
- Please keep the floor clear, so that care providers can easily and quickly get to your baby from the door.
- Keep all personal belongings inside the storage cupboard. Please tell us if you have any problems doing this.

Preventing Infection

Infants are at risk for infections. To help prevent infection please:

- Wash your hands or use the hand gel sanitizer:
 - Each time you enter your baby's room
 - Each time you leave your baby's room
- Please tell us if you are getting a cold or the flu.
- If visitors or family members are ill, ask them to stay at home and visit when they are well.

Personal Belongings

- You are responsible for your own belongings at all times.
- Please do **not** leave any of your belongings in the room when you leave the room, even if you will be gone for just a short time. Take electronic devices and all connectors with you.
- Before discharge, be sure to check everywhere for items you may have brought with you. Check the floor, electrical plugs, your bedding, the sofa-bed area, bathroom, and shower. Make sure you do not leave any of your belongings in the hospital when you go home.

Coping

This can be a stressful time for parents. Many parents are tired and some are worried. Most are eager to take their baby home.

Your baby's discharge date depends on:

- Their vital signs
- Their progress with feeding
- Whether they have jaundice

Your baby's doctors and nurses will be talking with you every day about your baby's discharge plan. But please know that the discharge plan may change often and suddenly. We will help you to be ready when it's time to take your baby home.

Please talk with your nurse about how you are feeling and what you need. Your nurse can help you through this time.

Privacy

Please remember that care providers may enter your baby's room at any time. This means you do not have the privacy you have at home.

Please:

- Use the bathroom for changing clothes.
- Remind your partner to wear clothes while they are in your baby's room.

Your Baby's Stay on the Mother Baby Unit

Your baby's nurse will work with you to cluster care. Each shift, your new nurse will make a plan with you for feeding, taking vital signs, weighing your baby, doing tests, and anything else that needs to be done for your baby's care. Please call the nurse if your baby wakes up to feed earlier than planned so we can support your need to rest.

Goals for My Baby's Stay on the Mother Baby Unit

My Baby's Plan of Care

Feeding

Weight

Vital Signs

Discharge Goals

Questions?

Your questions are important. Talk with your baby's doctor or nurse if you have questions or concerns.

Now, please go back to the Table of Contents in this workbook and check the box so your nurses will know you have read this chapter.